



# OTTONE

www.ottone.pl

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Samoczyszczący filtr do wody OTTOclean z technologią

# Wasserjet

modele: E240C, E241C



PL



#### WARUNKI GWARANCJI

Warunki gwarancji dostępne są na stronie [www.ottone.pl](http://www.ottone.pl). Gwarancja nie obejmuje elementów podlegających normalnemu zużyciu oraz uszkodzeń powstałych podczas transportu. Prawdółowe funkcjonowanie i żywotność urządzenia zależy od jego prawidłowej instalacji, właściwego użytkowania oraz częstotliwości konserwacji.

# OTTOclean



#### WAŻNE!

Niniejszą instrukcję użytkowania i konserwacji należy zachować w całym okresie użytkowania. Przed montażem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zawiera ona wszelkie informacje oraz zalecenia użyteczne do poprawnego użytkowania produktu. Treść instrukcji nie jest prawnie wiążąca.

**Samoczyszczący filtr do wody z technologią Wasserjet** został stworzony w celu prostego i efektywnego oczyszczania zimnej wody w instalacjach domowych. W razie zauważenia zanieczyszczeń na oczkach siatki filtra, w celu aktywacji procesu samooczyszczania wystarczy otworzyć zawór spustowy, za pomocą plastikowego pokrętki na obudowie. Spowoduje to przesunięcie wkładu w dół, umożliwiając przepływ wody do jego wnętrza, a tym samym wypłukanie siatki filtra z zanieczyszczeń i ich skutecznie usunięcie z instalacji. Zaleca się okresowo dokładnie przepłukać korpus filtra (*pod bieżącą wodą*). Jeśli siatka filtra pokazuje oznaki trwałego zanieczyszczenia lub uszkodzenia, wkład filtracyjny musi zostać wymieniony na nowy.



**UWAGA!** - Filtr musi być używany w określonych warunkach. W celu ochrony filtra zaleca się montaż urządzeń zapobiegającym uderzeniom hydraulicznym. Nieprzestrzeganie warunków pracy urządzenia powoduje utratę gwarancji.

Urządzenie posiada atest PZH i jest dopuszczony do kontaktu z żywnością i wodą przeznaczoną do spożycia przez ludzi.

Urządzenie przeznaczone jest do poprawy czystości wody (zmętnienia) poprzez odfiltrowanie cząstek większych niż 100 mikronów, takich jak piasek, złoży kamienia itp.

#### **OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA**

- Stosować wyłącznie do wody o znanym pochodzeniu, o wartości pH między 6,5 a 9,5
  - Nie używać do sprężonego powietrza i gazów
  - Nie filtrować wody zawierającej rozpuszczalniki lub chemikalia
  - Przechowywać z dala od promieniowania UV, ciepła, światła i chronić przed mrozem
  - Przestrzegaj warunków eksploatacji
- W przypadku zastosowań innych niż wskazane należy skontaktować się z producentem.

**WYTYCZNE DOTYCZĄCE OKRESU UŻYTKOWANIA** - Po okresie długiego nieużywania filtra przed użyciem zapewnij przepływ wody przez co najmniej 5 minut.

#### **OGÓLNE OSTRZEŻENIA**

Przed instalacją sprawdź, czy produkt nie został uszkodzony.

Uwaga! Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie lub instalację urządzenia, w tym również za błędy w samej instalacji domowej, które mogą spowodować uszkodzenie filtra. Należy przestrzegać zapisów niniejszej instrukcji montażu oraz przepisów krajowych w zależności od miejsca instalacji. Zabronione jest używanie urządzenia do celów innych niż te wskazane.

#### **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Przeczytaj uważnie instrukcję przed instalacją urządzenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać wraz z urządzeniem przez cały okres jego użytkowania.

Nie naprawiaj, nie modyfikuj ani nie demontuj urządzenia bez zezwolenia producenta. Instalacja powinna być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

#### **PRZED ZAINSTALOWANIEM URZĄDZENIA:**

- Sprawdź jego kompletność
- Sprawdź, czy instalacja domowa jest prawidłowo wykonana
- Sprawdź zgodność z ograniczeniami użytkowania filtra wskazanymi w tej instrukcji
- Zainstaluj urządzenie zapobiegające uderzeniom hydraulicznym

**Uwaga!** Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.

#### **PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI W NASTĘPUJĄCYCH PRZYPADKACH:**

- Niewłaściwe użytkowanie
- Użytkowanie niezgodnie z przepisami szczegółowymi obowiązującymi w danym kraju instalacji (higieniczne, techniczne, instalacyjne itp.)
- Instalacja przez niewykwalifikowany personel
- Problemy z wodą zasilającą (ciśnienie, wahania temperatury itp.)
- Brak lub niewłaściwa konserwacja
- Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych
- Nieautoryzowane modyfikacje produktu
- Stosowanie produktu w zakresie niewymienionym w niniejszej instrukcji
- Częściowe lub całkowite nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji

#### **OPAKOWANIE**

Pojedyncze urządzenie jest pakowane w odpowiednie opakowanie kartonowe. Producent nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody powstałe podczas transportu, przypadkowego upuszczenia podczas przenoszenia, instalacji, konserwacji itp.

**INSTALACJA** - Sprawdź, czy system jest poprawnie wykonany.

- Zamknij główny zawór [zasilania budynku w wodę]
- Otwórz dowolny punkt poboru w celu zredukowania ciśnienia w instalacji
- Podłącz wlot i wylot filtra zgodnie ze wskazaniami strzałki przepływu na urządzeniu
- Unikaj wszelkich naprężeń w rurach
- Do uszczelnień używaj wyłącznie taśmy teflonowej pod rygorem utraty gwarancji



## Upewnij się, że:

- system jest wyposażony w obejście urządzenia (umożliwiające jego konserwację lub pracę instalacji w razie awarii urządzenia)
- instalacja hydrauliczna jest wyposażona w zawór zwrotny
- filtr nie ma widocznych uszkodzeń
- montaż został wykonany w sposób właściwy, zgodnie z przepisami szczegółowymi obowiązującymi w danym kraju instalacji

## Odprowadzenie odpływu wody do systemu kanalizacji / zrzutu

Urządzenie posiada możliwość podłączenia bezpośrednio do kanalizacji lub umożliwia podłączenie węża elastycznego do króćca umiejscowionego na wylocie zaworu spustowego. Wąż elastyczny służący do odprowadzenia wody powinien być wolny od wszelkich zanieczyszczeń, perforacji lub zagięć, które mogą powodować przepływ zwrotny wody lub jej wyciek.

## URUCHOMIENIE

Po zainstalowaniu urządzenia zgodnie z wymogami zawartymi w niniejszej instrukcji, wykonaj następujące czynności:

- Sprawdź, czy nie ma wycieków hydraulicznych, stopniowo otwierając dopływ wody
- Powoli napełniaj filtr, pozwalając, aby woda podniosła się do trzech czwartych pojemności (obudowy). Następnie stopniowo otwieraj zawór odpowietrzający znajdujący się na górze urządzenia, aby uwolnić uwięzione w środku powietrze
- Otwórz zawór za filtrem i sprawdź, czy woda całkowicie wypełniła filtr
- Zamknij zawór odpowietrzający
- Otwórz zawór spustowy na 15 do 20 sekund i sprawdź, czy woda jest przez niego prawidłowo odprowadzana do kanalizacji / miejsca zrzutu wody
- Sprawdź ruch filtra siatkowego (wkładu) pod kątem blokad lub usterek
- Teraz filtr jest gotowy do użycia

**Uwaga!** Jeśli filtr działa nieprawidłowo, niezwłocznie odłącz go od źródła wody za pomocą zaworów obejściowych i zainstaluj (wymień na) nowy filtr

## RUTYNOWA KONSERWACJA

Czyszczenie (wkładu) filtra siatkowego: Jeśli siatka filtra nosi widoczne oznaki zapchania lub zabrudzenia, otwórz zawór spustowy na co najmniej 15 do 20 sekund lub do momentu całkowitego wyczyszczenia filtra. Zabieg należy wykonać, gdy wkład jest zabrudzony lub przynajmniej raz na 3 miesiące, nawet jeśli filtr siatkowy wydaje się czysty.

## NADZWYCZAJNA KONSERWACJA

Jeżeli woda jest wyjątkowo brudna lub na powierzchni wkładu występuje nadmierne zabrudzenie, konieczne jest dokładne oczyszczenie korpusu filtra. Czyszczenie należy przeprowadzić w następujący sposób:

- Zatrzymać przepływ wody zarówno przed, jak i za urządzeniem, wykorzystując zawory obejściowe
- Zredukuj ciśnienie (wypuść wodę z filtra) za pomocą zaworu spustowego
- Otwórz obudowę plastikową filtra za pomocą klucza (klucz stanowi część serwisową dostępną na zamówienie)
- Wyjmij filtr siatkowy (wkład) używając odpowiednich rękawic i przestrzegając zasad higieny
- Wyplukaj wkład pod czystą bieżącą wodą bez użycia narzędzi, które mogłyby złamać lub uszkodzić siatkę filtra. Nie używaj rozpuszczalników ani żadnych chemikaliów
- Sprawdź integralność siatki filtra. Jeśli wkład jest uszkodzony, wymień go na nowy
- Włóż czysty wkład i wszystkie jego części do korpusu filtra, używając rękawiczek i przestrzegając zasad higieny
- Sprawdź integralność o-ringów
- Wkręć obudowę w korpus filtra i dokręć kluczem
- Ponownie aktywuj filtr, postępując zgodnie z instrukcjami z punktu „URUCHOMIENIE”.

**Ostrzeżenie:** Używaj tylko oryginalnych wkładów filtracyjnych i części zamiennych, aby uniknąć utraty gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania nieoryginalnych części. Części zamienne należy utylizować zgodnie z przepisami kraju instalacji. Okresowa i prawidłowa konserwacja zapewnia poprawną pracę urządzenia i zachowanie poprawnych parametrów wody. Uwaga! Nadzwyczajna konserwacja może być przeprowadzana wyłącznie przez wyspecjalizowany personel techniczny.





## SPECYFIKACJA MATERIAŁOWA

- Materiały pozbawione substancji toksycznych, zdatne do użytkowania do wody pitnej.
- Korpus: **mosiądz EN 12165, CW 617 N**
- Obudowa: **tworzywo sztuczne**
- Wkład filtrujący (filtr siatkowy): **poliamid, stal nierdzewna**
- Uszczelnienie (o-ring): **EPDM**
- Zawór spustowy: **mosiądz niklowany**

## PARAMETRY TECHNICZNE:

- Przyłącza: **3/4" i 1"**
- Maksymalne ciśnienie: **16 bar**
- Minimalne ciśnienie: **1,5 bar**
- Przepływ: **2,5 m<sup>3</sup>/h (3/4"), 3,5 m<sup>3</sup>/h (1")**
- Zakres temperatury pracy: **5-30°C**

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Mimo, że urządzenia są produkowane z zachowaniem rygorystycznych kontroli jakości i testów, należy pamiętać, że mogą wystąpić pewne problemy z powodu wadliwej instalacji, manipulacji, zużycia części, niedbałej instalacji lub braku odpowiedniej konserwacji itp.:

## USTERKI

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak przepływu wody w punktach poboru	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zatkany filtr siatkowy (wkład)</li> <li>• Woda wycieka z filtra</li> <li>• Zamknięte zawory odcinające lub obejściowe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wymień wkład filtracyjny</li> <li>• Sprawdź przyczynę wycieku i zamknij dopływ wody</li> <li>• Sprawdź poprawność otwarcia/zamknięcia zaworu odcinającego lub zaworów obejściowych</li> </ul>
Z punktów poboru wypływa nieprzefiltrowana woda	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uszkodzenie wkładu filtracyjnego</li> <li>• Nieprawidłowy montaż wkładu filtracyjnego</li> <li>• otwarty zawór obejściowy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź wkład filtracyjny</li> <li>• sprawdź i skoryguj poprawność montażu wkładu filtracyjnego</li> <li>• sprawdź pozycję zaworu odcinającego na obejściu</li> </ul>
Wkład nie został oczyszczony	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Niewystarczające ciśnienie wody w instalacji</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź ciśnienie wody w instalacji</li> </ul>
Woda wycieka między korpusem a obudową	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uszkodzony o-ring uszczelniający</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wymień o-ring uszczelniający</li> </ul>
Woda wycieka między króćcami wlotowym i wylotowym	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zbyt mała ilość uszczelnienia teflonowego lub nieprawidłowa instalacja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zdemontuj i zamontuj urządzenie ponownie zgodnie z instrukcją</li> </ul>
Woda wycieka między obudową a zaworem spustowym	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zbyt mała ilość uszczelnienia teflonowego</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zdemontuj i zamontuj urządzenie ponownie</li> </ul>

## UTYLIZACJA

Filtr i jego części zamienne należy zutylizować zgodnie z przepisami kraju użytkowania.

## GOSPODAROWANIE ODPADAMI DYREKTYWA 2012/19 / UE.

Symbol przekreślonego śmietnika na kółkach wskazuje, że produktu nie powinno się wyrzucać razem z innymi odpadami, tylko zanieść do specjalnych punktów zbiórki odpadów selektywnych lub z powrotem do sprzedawcy zgodnie z przepisami w każdym kraju. Efektywne segregowanie odpadów i ich zbiórka umożliwia właściwy recykling, przetwarzanie i utylizację. Unika się przez to potencjalnego wycieku substancji niebezpiecznych i negatywnego wpływu na środowisko. Niewłaściwe pozbywanie się odpadów jest karalne z mocy prawa.



www.OTTONE.pl

**OTTONE**

Dystrybutor i gwarant:

**Ottone** Brzegowa Szczygieł Sidełko Sp. J.  
Głogoczków 996, 32-444 Głogoczków  
tel.: 600 892 333 • biuro@ottone.pl